**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 123 (1997)

**Heft:** 15/16

**Sonstiges** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Couverture

Contrairement aux industries traditionnelles suisses, qui suppriment des emplois ou les déplacent vers l'étranger, les maisons engagées dans les nouvelles technologies en créent. Une collaboration avec l'EPFL constitue un atout précieux dans l'indispensable recherche de l'innovation à haut niveau, comme l'illustre l'exemple de Charmilles Technologies SA, leader mondial des machines-outils d'électro-érosion, présenté en p. 326 de ce numéro.

(Photo Charmilles Technologies SA)

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Nº 25

19 juin 1997

Extrait du sommaire :

Papiermaschine PM-1 – ein Industriedenkmal Interview mit Franz Eberhard Die «Nachbarbeschwerde» im Planungs- und Baurecht

Nº 26

28 juin 1997

Extrait du sommaire:

Brückenbau

# Ingénieurs et architectes sui Bulletin technique de la Suisse ron

Revue fondée en 1875

Paraît tous les qui

ISSN 0251-0979

Rédacteurs:

**Editeur:** SEATU – Société des éditions des associations

techniques universitaires

Organe des associations:

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes A³E²PL Association amicale des anciens élèves de l'EPFI

**GEP** Groupes romands de l'EPFZ

**ASIC** Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU: **FAS** Fédération des architectes suisses

**Rédaction:** Rue de Bassenges 4, case postal

1024 Ecublens

Tél. 021/6932098, fax 021/693

CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef: Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPF

Pierre Boskovitz, ing. civil dipl./Sl Françoise Kaestli, phys. dipl. EPF

Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/SI.

Collaboratrice: Margrit Felchlin, secrétariat géne

Secrétaire de rédaction : Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la sourc

Impression: Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux

Tél. 021/9668181

Régie des annonces: IVA S.A. de publicité international

ausanne: Zurich:

Rue du Pré-du-Marché 23 Mühlebachstrasse 1004 Lausanne 8032 Zurich Tél. 021/6477272 01/251 24 50 Fax 021/647 02 80 01/251 27 41

**Tarif** (TVA 2 % comprise – N° de contribuable 249619)

Suisse

Etranger

Abonnement d'un an

Fr. 148.-

Fr. 158.-

Numéros isolés Fr. 8.70 (port étranger Prix réduits pour étudiants et pour membres des associat ASIC, A³E²PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adre l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat gér case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur : Schweizer Ingenieur und A

Rédaction : Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zur Tél. 01/2015536, fax 01/2016377

**Tarif** (TVA comprise) Abonnement d'un an Suisse Fr. 225.– Etranger Fr. 235.–

Numéros isolés

Fr. 8.70

(port étranger

#### SIA: vente des normes et de la documentation:

- en français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/6463421, fax 021/6471924
- en allemand/italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 8039 Zurich, tél. 01/2831515, fax 01/2016335